

BAB

ILMOE NJAWAH.

၂၀၁၂

၇၀၅၅၆၇၈၉၀၁၂၃၄၅



G. C. T. van Dorp & Co., Samarang.

၇၀၅၅၆၇၈၉၀၁၂၃၄၅

၇၀၅၅၆၇၈၉၀၁၂၃၄၅

BIBLIOTHEEK KITLV



0133 7847

12 6 647 981





Ab. v. d. Gon Helcher.

West. G. H. Bureau: N. York, N. Y.

Voor den Schrijver, Admiraal
Johann Jacobus van der Meer en
Johann Jacobus van der Meer
Ongelukkig

Op 10^{de}.

U.
463.

BAB

ILMOE NJAWAH.



SAMARANG,

G. C. T. Van Dorp & Co.



၂၁၂

ရတနာတို့၏အမည်



၂၂ အမည်မရှိသောအမည်မရှိသောအမည်မရှိသော

ရတနာတို့၏အမည်မရှိသောအမည်မရှိသောအမည်မရှိသော

အမည်မရှိသောအမည်မရှိသော

Dengen hormat!

*Toelissan ini di atoerken kapada Prijaji den-
gan Ambtenaar djawa di Residcnan Pekalongan.*

PEKALONGAN, 14 April 1868.

N.

|| မိဘရွာက ပုဂ္ဂိုလ်မိယုက ဘာသာရှိသူ မိမိဘာပြီ
ယူကျွန်းချ် မိမိဘာရွာက မိမိဘာသာရှိသူ
မိမိဘာ

|| မိမိဘာသာရှိသူ 14 ယာပြီ 1868
ပုဂ္ဂိုလ်မိယု

INGETTAN.

Saja soeka toelis katrangan ini dari perkara tanneman padi, sebab ini perkara besar massi banjak boleh di harep dengan massi banjak koe-rang kapinteranja orang tanui, apa lagi, soepaja Prijaji dan Ambtenaar djawa djoea soeka tjari adjar perkara itoe.

Dengan katrangan ini saja tida maoe paksa ingettanja orang lain atawa bikin temtoe dari perkara tannem sawah, biar Prijaji dan Ambtenaar djawa njang batja ini seksi njang terseboet di dalam ini sasoedahnja begitoe ambil baiknja sadja.

Saja brani bilang orang djawa belum mengarti tannem padi, meski dia poenja tanneman sendiri

belum bisa bekerdja dia poenja sawah dengan oentoeng; massi loemajan sadja. Djikalau soeka inget sadja pendapetanja padi dari satoe baoe di dalem Residenan Pekalongan kalau sampe 30 picol orang soedah kata bagoes. Di Residenan Preangan ada sawah njang pendapetanja 25 atawa 30 picol satoe baoe sasoedahnja di olah dengan di djaga soengoeh soengoeh (atoeranja seperti saja nanti toelis di bawah ini) lantas pendapetanja naik sampe 60 picol ada njang naik sampe 80 picol.

Orang tanni kalau meloekoe koerang betoel, tida pake gemoek atawa koerang baik atoeranja; kalau pake bibit koerang baik, kalau tannem koerang betoel, piaranja dia poenja kerbo koerang

atti-atti; maka dari sebab itoe djangan bilang orang ketjil tra boleh di kasih tambah pengadjaranja lagi dari perkara tannemanja sendiri.

FASAL I.

Dari meloekoe tannah dengan wak-toenja pantes boeat boeka tannah.

Njang memang salahnja orang tanni djikalau meloekoe koerang dalem dan lagi moelain terlaloe lat.

Mengartinja terlaloe lat doewa roepa: *Satoe kali* terlaloe lat kalau boewang bibit pengabisanja moessim oedjan kalau ampir soedah kaliwat moessimnja, seperti sering di district Keboemen dan Kalisalak di Residenan ini; di sitoe orang boewang bibit atawa tannem moelainja moessim

ketigâ boelan April, Mei, Junij sampe Julij, itoe tida baik sebab tida moessimnja, sering koerang ajer dengan itoe waktœ lebeh banjak boeroeng dan lain roepa binatang njang mendjadi amâ boeat tanneman padi; apa lagi sebab lebeh baik moessim panuas dari moessim oedjan boeat kassi ajem sama tannahnja.

Betoel mesti timbang apa oedjan soedah moe- lain djatoh troes dan apa soedah tjoekœp ajer; dengan boeat sawah di tannah pasisir mesti inget dari waktoenja bandjir besar soepaja tanneman moeda djangan kenna bandjir, mendjadi dari sebab itoe tra bisa di temtoeken boelan November, December, Januarij, Februarij atawa moelainja Maart boeat boewang bibit, tetapi asal djangan waktœ ketigâ.

Dari waktuenja baik dengan parties boeat boewang bibit sering orang kakè-kakè di desa mengerti dengan kassi inget sama orang tanni kapan mesti beka tannah dan boewang bibit, tetapi banjaknja tida toeroet meneerest kasoeakaanja sendiri sadja.

Berdoewa kali terlaloe lat orang memang, baroe moelain inget weloekoe sawahnja saabisnja boewang bibit tanahnja tida bisa ajem.

Dari itoe djangan boewang bibit sabelomnja sawah njang bakal tannem padi soedah di weloekoe satoe kali; sasoedahnja begitoe bikin petak-petak di atasnja tempat bibit dan njebar, sebab tempat bibit pantenja soedah moelain di weloekoe satoe boelan sabelomnja moelain weloekoe sawahnja njang bakal di tannemmi.

Perloe djoega sawah di weloekoe doea kali; abisnja weloekoe satoe kali toenggoeh 40 hari sampe weloekoe berdoewa kali; pengabisanja di garoe dengan di rataken.

Soepaja bisa weloekoe dalem mesti pake prabot njang baik dan djangan sekali pake patjol njang noendjem atawa terlaloe pendek sampe orang temoengkoel.

Goenanja weloekoe dalem njang akarnja bisa troes dalem dengan koeat, mendjadi pohon atawa tanneman lebeh bisa tahan angin dan lebeh bisa tarik pengidoepanja dari tannah.

Sering waktoenja moelain kerdja sawah kelia-tan banjak boeroeng blekok, itoe boeroeng djangan di oesir sebab makananja roepa-roepa bina-

tang ketjil njang djahat boeat tanneman padi.

Perloe djoega orang inget sawaktoenja weloe-koe di brentiken djalanja ajer, sebab sering tan-nah njang bagoes di bawa sama ajer itoe.

FASAL II.

Dari Bibitan.

Tampatnja bibit mesti djoega inget di weloe-koe baik-baik dengan djangan terlaloe kaboeroe.

Kalau anak manoesia massi moeda dia poenja orang toewa mesti djaga dengan kassi makanan koeat dan pengadjaran njang baik, soepaja di blakangkali kalau soedah besar itoe anak koeat berdjalan sendiri. Begitoe djoega sama tanneman, perloe sendiri piaranja tempat bibit.

Bertama perloe orang inget seboleh-bolehnja pilih tempat bibit njang: 1°. soedah satoe taoen

သော ဘာ၏ ဣတ္ထိအာဇာနည်

၂ ပိဗ္ဗဟူ၏ ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ပြည့်စုံစွာ ပြုစုစေသော
အာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဂုဏ်တော် သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်

အာဇာနည် ၂

၂ ပြုစုစေသော ဣတ္ထိအာဇာနည်

၂ ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ခြံရံ ဂုဏ်တော် ပြုစုစေသော
ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဟူ၏ ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ခြံရံ၏ ဘိဝံသ ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်
သော ဘာ၏ ခြံရံ၏ သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်
သော ဘာ၏ ခြံရံ၏ သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်

၂ ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ခြံရံ ဂုဏ်တော် ပြုစုစေသော
ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဟူ၏ ဘိဝံသ ဂုဏ်တော် ခြံရံ၏ ဘိဝံသ ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်
သော ဘာ၏ ခြံရံ၏ သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်
သော ဘာ၏ ခြံရံ၏ သော ဘာ၏ ခြံရံ၏
ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော် ဂုဏ်တော်
ဗုံ ဂုဏ်တော် ဣတ္ထိအာဇာနည် ဣတ္ထိအာဇာနည်

tida di pake bibitan, 2^o. tannahnja bagoes dengan tida koerang ajernja; dan lagi djikalau tida ada tannah njang bagoes biar di bikin gemoek dengan tlepong atawa lain-lain roepa kotor dari pakarangan di dalem desa njang deket seperti larahan njang soedah djadi tannah dan lagi aboe.

Berdoewa biar inget itoe bibitan di weloekoe dalem, satoe boelan sabelomnja waktoenja moelain weloekoe sawah njang bakal di tannemmi padi, soepaja itoe bibitan boleh ajem djoega, satoe boelan lamanja, dengan piara basa sadja itoe waktoe.

Satoe atawa doewa hari sabelomnja njebar tempat bibit, mesti ilangken ajernja dan bikin pettak

njang tida terlaloe lebar soepaja bisa djalan antaranja, abis begitoe di rataken sama toengkat atawa bamboe pandjang dengan lain paginja lantas di sebarri. Kalau soedah njebar inget troes boeat djaga tannahnja djangan sampe djadi kras atawa pitjah dari koerang ajer, sebab djikalau begitoe akar njang moeda tra bisa troes; tetapi djoega inget djangan terlaloe banjak ajer sampe bibit tangelem.

Moelainja boeang bibit siang di kassi ajer malam tida dengan ajernja djangan sampe dijem.— Kalau padinja soedah timboel dengan tingihnja $1\frac{1}{2}$ atawa 2 dim baiknja di dalem 2 atawa 3 hari satoe hari tida di kassi ajer; lebeh lama

atawa koerang begimana timbangnja sendiri, liat roepanja tannah dengan hawanja; melaingken njang perloe tannahnja troes tinggal basa dengan lembek, dan moelainja djangan lebeh banjak ajer dari $\frac{1}{2}$ sampe 1 dim dalemnja, kalau tida itoe bibit tangelem.

Djikatau boeang bibit djangan di oerit, baik njebar, tetapi lebeh atti-atti dengan atoeranja lain dari orang biasa njebar sekarang.

Kalau maoe njebar *bertama*: inget pake satoe roepa padi sadja djangan tjampoeran roepa-roepa sadja; baiknja itoe gabah njang maoe di pake njebar di pilih dari rongean njang mateng betoel.

Berdoewa inget waktow waktow toekar bibit, mengarti pilih bibit dari padi njang timboel djaoeh dari

sitoe asal djoega dari rongean njang mateng betoel.

Bertiga inget sabelomnja itoe gabah di sebar-ken mesti di iriggi, soepaja tinggal bidji njang besar sadja, abisnja begitoe di ilangken lagi bidji dari gabah itoe njang koerang isinja; itoe gampang lagi, di kassi toeroen dalem ajer, bidji njang baik toeroen di bawah njang enteng sebab koerang isinja tinggal di atasnja ajer.

Djikalau soedah akal begitoe, temtoe katinggallan bibit njang koeat sadja.

Berampat mesti inget padi njang soedah di simpen lebeh lama dari 6 boelan tra boleh pake boeat bibit memang tannemanja kenna amâ.

Kalau soedah dapet bibit njang koeat dengan akallan begimana tadi soedah toelis, baik itoe bibit (gabah) di rendem 18 djam lamanja di da-

lem ajer aboe atawa ajer kapoer itoe ajer aboe mesti ada tjampoeran 10 bagian ajer sama satoe bagian aboe, itoe ajer kapoer tjampoeranja 50 bagian ajer sama satoe bagian kapoer.

Sasoedahnja di rendem begitoe, lantas njebar dengan atti-atti itoe bibit gabah djangan belengket satoe sama lain dari sebab basa.

Berlima perloe orang inget djangan njebar terlaloe kerep atawa sesek; itoe salah besar sekali dan djarang orang inget; adatnja orang pake terlaloe banjak bibit; — djikalau pake $1\frac{1}{2}$ katti gabah bressi, mengarti abisnja di ilangken bidji-bidji njang ketjil dengan kosong, — di dalem bittan 'njang lebar satoe toembak pesagi, itoe

ॐ नमः

[illegible]

soedah sedeng sekali dan tjoekoep boeat sawah njang lebar 21 toembak pesagi.

Djikalau pake lebeh banjak bibit dari sebegitoe tamtoe roegi, sebab banjak bidji-bidji njang tida timboel dan bibit njang timboel keliatan koening dan koerang bagoes; njang di pingirnja sadja sering idjo, sebab di sitoe betoel tida sesek seperti di tengahnja, mangka dari sebab itoe lebeh baik semoea djangan sesek soepaja semoea rata keliatanja idjo.

Soepaja orang dengan gampang bisa njebar rata, mengarti semoea bidji-bidji tesiar rata, baik moelain doeloe njebar terlaloe djarang sekali; sa-soedahnja begitoe antaranja itoe, sisahnja bibit di sebarken lagi.

ကဏ္ဍ

ခေတ်ပိယ် 1 သိက္ခာပုဒ်သစ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်သမ္မတ
ကျွန်ုပ်တို့၏အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
21 သိက္ခာပုဒ်သစ်၊

၂။ သမ္မတသည် ဂုဏ်ထူးဆောင်များနှင့်
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
သိက္ခာပုဒ်သစ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို

၂။ သမ္မတသည် ဂုဏ်ထူးဆောင်များနှင့်
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
သိက္ခာပုဒ်သစ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို
အလုပ်အကိုင်အစီအစဉ်အားလုံးကို

FASAL III.

**Dari waktoenja pantes boeat pindah
bibit dari bibitan ka sawah
(tannem)**

Pindahnja bibit ka sawah perloe djoega di timbang waktoenja pantes. Mesti atti-atti djangan toengoeh terlaloe lama mengarti djangan toengoeh sampe itoe bibit akarnja soedah terlaloe dalem sebab kalau begitoe temtoe roesak waktoe di tjaboet boeat pindah. (Orang sini bilang ngarit, orang goenoeng bilang andaoet.)

Di mana hawanja pannas, seperti tannah pasisir; dari waktoenja njebar sampe tannem lamanya 40 atawa 45 hari, di mana hawanja dingin seperti di goenoeng 50 atawa 60 hari; tetapi itoe kira-kira sadja, njang paling baik dengan trang, kalau orang toengoeh tannem sampe tin-

အကျဉ်းချုပ် ၃

၂ ဝါကျတို့မှ အချို့ကို ဖော်ပြပါ
 လက်ခံရရှိသည့် အချက်အလက်များ
 (အကျဉ်းချုပ်)

၂ ဝါကျတို့မှ အချို့ကို ဖော်ပြပါ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 (အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ)
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ

၂ ဝါကျတို့မှ အချို့ကို ဖော်ပြပါ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ
 အကျဉ်းချုပ်ပါ အချက်အလက်များ

gihnja pohon padi ada 12 atawa 15 dim.

Djikalau soedah sampe tingihnja begitoe, perloe djoega di tjaboet, sasoedahnja di tjaboet mesti pottong oedjoengnja, sampe 3 dim njang di pottong, abisnja begitoe baroe di tannem.

Perloenja itoe oedjoengnja bibit di pottong 3 dim sabelomnja di tannem, sebab:

1^o. Kalau begitoe itoe pohon padi tambah koeat; lebeh tahan segala roepa $\text{\AA}$ dan lebeh lekas timboel.

2^o. Lebeh tahan angin.

၍ ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရှုသူတို့သည် ဤစာအုပ်ကို ၁၂
 နှစ် ၁၅ မိနစ်၊ နေ့စဉ် ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။
 ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရှုသူတို့သည် ဤစာအုပ်ကို
 ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။ ၁၂ မိနစ်
 နေ့စဉ် ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။

၂။ ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရှုသူတို့သည် ဤစာအုပ်ကို
 ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။

၁။ ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရှုသူတို့သည် ဤစာအုပ်ကို
 ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။

၂။ ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရှုသူတို့သည် ဤစာအုပ်ကို
 ဖတ်ရှုရန် အကြံပြုပါသည်။

FASAL IV.

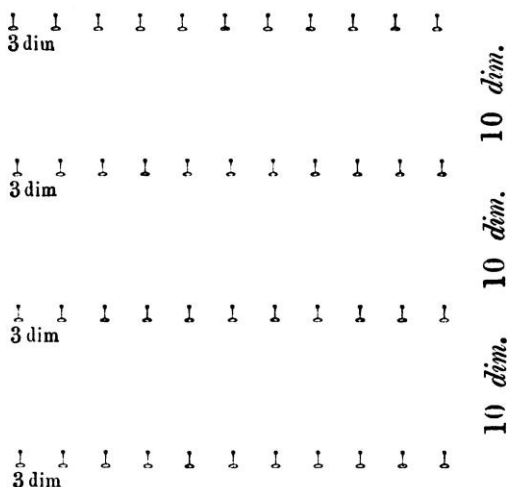
**Dari atoeran tannem, brapa pohon
di dalem satoe lobang dan brapa
djaoehnja lobang-lobang.**

Dari ini perkara orang tanni massi banjak salah djoega *bertama* sebab orang tanni memang soeka tannem terlaloe banjak pohon di dalem satoe lobang, *berdoewa* sebab itoe lobang terlaloe deket satoe sama lain; djadi terlaloe kerep dan sesek padinja tida bisa napas, sama djoega di atasnja ini saja soedah toelis djoega dari njebar bibit.

Soepaja djangan salah begitoe, saja rasa dengan soedah taoe priksa sendiri tida boleh masok lebeh banjak dari doea bidji pohon bibit di dalem satoe tempat atawa lobang.

Dari djaoehnja satoe pohon padi sama lain di

dalem pelajoe 3 dim pangeretnja 10 dim. Soe-
paja traug dengan gampang mengarti itoe, saja
bikin gambar di bawahnja ini:



Djikalaus tannem begini roepa doewa kali oen-
toeng; *saloe kali* dari sedikitnja bibit dan gam-
pangnja orang bisa djalan antara, hoeat bikin
brissi (watoen); *doea kali* sebab pendapetanja le-
beh banjak. Kalau orang moelain toeroet atoera-

ဟိသဗ္ဗဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ

၃	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉	၂၀
၃	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉	၂၀
၃	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉	၂၀
၃	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉	၂၀

၂ ဟုသဗ္ဗဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ
ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ ဗျူဟံ ဝိသုဒ္ဓိယုတ္တံ

nja tannem djarang begitoe, dalem pangeretnja memang kira roegi, sebab terlaloe djaoeh satoe sama lain, tetapi di blakangkali kaliatan oentoeng tida roegi.

Di kaboepaten Garoet Residenan Preangan ampir semoea orang tanni soedah menoeroet atoeran njebar dan tannem sebegimana saja soedah toelis di atasnja ini dengan semoea oentoeng sadja srenta boewang adat lama.

FASAL V.

Dari bikin bressi tanneman padi di atas sawah (watoen).

Ini perkara tra boleh di temtoeken brapa kali boeat satoe tanneman, sebab ada tannah njang roempoet-roempoettan lekas timboel ada djoega

njang plahan sadja, tetapi saja rasa dan soedah priksa memang perloe doea kali watoen.

Sasoedahnja watoen itoe roempoettan roepa-roepa djangan taroh di atasnja galengan; perloe sekali di kassi masok dengan di pendem di bawahnja loempoer di dalemnja galengan, soepaja mati betoel dan djangan bisa timboel lagi.

FASAL VI.

Dari Ajer.

Dari ini perkara besar djarang orang ketjil tjoekeop inget; kendati djoega itoe perkara perloe boeat inget troes sampe panen.

Perloe bertama sawah djangan terlaloe banjak dapet ajer sampe seperti rawa, berdoea djangan sampe mendjadi kring.

Perloe lagi itoe ajer tinggal idoeep dengan bressi

djangan sampe ajernja brenti atawa dijem, sebab kalau begitoe, itoe ajer djadi boesoek dengan di blakangkali banjak roepa & keloewar dari sitoe.

Djoega mesti inget itoe sawah waktoe waktoe di kassi ilang ajernja dengan waktoe waktoe di bikin tangelem, soepaja bisa mati roepa-roepa roempoettan boesoek njang memang timboel antaranja tanneman padi; sebab ada roepa roempoet djahat njang mati dari koerang ajer, ada lagi lain roepa roempoettan djahat njang mati dari tangellem.

FASAL VII.

Lamanja moelain tannem sampe panen.

Ini perkara tra boleh sekali di temtoeken, sebab lekasnja atawa plahanja asal dari banjak se-

batnja; lebeh lekas atawa lebeh lat:

- 1^o. dari atoeranja kerdja dan tannem padi di
sawah,
- 2^o. „ roepanja tannah,
- 3^o. „ pake gemoek atawa tida,
- 4^o. „ tempat pannas di tannah pasisir atawa
dingin di goenoeng,
- 5^o. „ roepanja ajer,
- 6^o. „ roepanja padi njang di pake boeat
bibit,
- 7^o. „ piaranja dan pedjagaänja, apa baik
atawa koerang.

FASAL VIII.

Dari panen.

Dari atoeranja pottong padi massi boleh kata

၂၇၈၈

[illegible]

- 1°. လံင်ကိဟာ ဘျာက ဂြိပ္ပုဏ္ဏ ဂုဏသုဗ္ဗိယာက ဂြိဃာပုဏ္ဏ
ကကိမသိဗျ
- 2°. လံင်ကိ ဂြိပ္ပုဏ္ဏ ဒိဏိ
- 3°. ဗံဂုဏသိ ဗိဟိကံ ဗျာဟုဏသိ ဂုဏသိဗျ
- 4°. ဗံဂုဏသုဗ္ဗိယာက ဂုဏသုဗ္ဗိယာက သိဗိဏိဗျာဟုဏသိ
ဗိဟိဗျာဟုဏသိ ဒိဏိဗျာဟုဏသိ
- 5°. ဂြိပ္ပုဏ္ဏ ဂုဏသုဗ္ဗိယာ
- 6°. ဂြိပ္ပုဏ္ဏ ဂုဏသုဗ္ဗိယာက သိဗိဏိဗျာဟုဏသိ

7. သံသရာဝိဇ္ဇာတိစ္ဆိပ္ပုပ္ပု သံသရာ(သြဝါဒ)၏ ဖွဲ့စည်းပုံ
ဗုဒ္ဓဘာသာဝါဒီ၏ အ

২৭ ৪১

၂။ လံာ်စိာ် ဟုဗျာဗျး

၂။ ဟာရ်ဂရိဟ်နိယံဗုဗုဗု အာဏာဒိဂုဏာဇီဇိဟ်

djoega terlaloe loemajan dan terlaloe plahan sekali, mangkanja dari sebab itoe djoega banjak roeginja orang njang ampoenja sawah.

Njang toeroet dërëp terlaloe banjak orang, satoe satoe orang bawa padi di roemah adatnja memang $\frac{1}{6}$ dari njang dapet pottong mendjadi kalau pendapetanja ada 30 picol 5 picol ilang pertjoemah. Sebab kalau orang njang poenja itoe sawah soeka pottong sendiri atawa dengan toeloenganja orang satoe sadja, itoe boleh djoega; tetapi djangan pake atoeran pottong seperti sekarang, djangan pake itoe anni-anni.

Massi banjak negri lain njang djoega tannem padi seperti negri Mêsir, tetapi di sitoe orangnja

११.

[illegible]

pake satoe roepa arit njang boender, matjemnja
 bagaimana di bawah ini:



Djikalau pake arit roepa begitoe doewa orang
 sadja bisa abis pottong satoe bae dalem satoe
 hari.

Dengan ini saja brenti.

Sengadja saja tida bikin pandjang katrangan
 ini. Saja pilih perkara njang perloe sendiri sa-
 dja,—sebab massi banjak boleh toelis dari per-
 kara tannem padi.

Djikalau ada prijaji dan ambtenaar-ambtenaar

၅၂

သံရတာမဆွဲတာပေမာရိတာမိဆွဲတို၊ ဘယ်အိပ်ပျက်
 ခိုအိပ်ပျက်ရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်



၂ ဟုပေမိသံရတာမဆွဲတာပေမာရိတာမိဆွဲတို
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 သံရတာမဆွဲတာပေမာရိတာမိဆွဲတို

၂ ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်
 ပိတ်ဆွဲရမရမဆွဲပျက်အိပ်ပျက်

djawa njang soeka batja ini katrangan dengan sendirinja bikin pertjobaän soengoeh-soengoeh itoe temtoe toeloengan besar boeat kapinteranja sendiri, boeat kaoentoenganja orang ketjil dengan kaoentoenganja kangdjeng Goepernemen.

Biar mendjadi begitoe.



